דרישה DRISHA

King Solomon and His Demons

Rabbi David Silber Session 1: February 3, 2021

I Kings 1-2

מלכים א א׳-ב׳

(1) King David was now old, advanced in years; and though they covered him with bedclothes, he never felt warm. (2) His courtiers said to him, "Let a young virgin be sought for my lord the king, to wait upon Your Majesty and be his attendant; and let her lie in your bosom, and my lord the king will be warm." (3) So they looked for a beautiful girl throughout the territory of Israel. They found Abishag the Shunammite and brought her to the king. (4) The girl was exceedingly beautiful. She became the king's attendant and waited upon him; but the king was not intimate with her. (5) Now Adonijah son of Haggith went about boasting, "I will be king!" He provided himself with chariots and horses, and an escort of fifty outrunners. (6) His father had never scolded him: "Why did you do that?" He was the one born after Absalom and, like him, was very handsome. (7) He conferred

ּ (א) וִהַמֶּלֵך דָּוִד ֹזֶקן בָּא בַּיָּמִים וַיְכּסֹּהוּ בַּבְּגָדִים וְלָא יִחָם לוֹ: (ב) וַיִּאמְרוּ לְוֹ עַבָּדַ־יו ָיבַקשוֹ לַאדנִי הַמֵּלֶרְ נַעַרָה בִתוּלָה וִעֲמִדָה לִפנֵי הַמֵּלֵך וּתהִי־לְוֹ סֹכְנֵת וִשַּׁכַבָּה בְּחֵיקׁך ּ וְחָם לַאדנִי הַמֶּלֵך: (ג) וַיְבַקשוֹ נַעַרָה יָפֶּה ֹבַכָּל גָבוּל ישׁרָאָל וימצא ו את־אַבישׁג השונמית ויַבאו אתה למלך: (ד) והנערה ַיַפָּה עד־מאָד ותּהִי למַלך סֹכנת ותשָרתהו וָהַמֶּלֶךְ לְא יִדָעַה: (ה) וַאֲדֹנְיָה בֶּן־חַגִּית מתנשָּא לאמר אַנִי אמלר ויִעש ל־וֹ ַרכב וּפְרַשִּׁים וחַמּשָּים אִישׁ רַצְּים לפּנַיו: (וּ) וִלְא־עַצַבוֹ אָבֵיו מִיָּמִיוֹ לֵאמֹר מַדְּוֹע כַּכַה עשית וגם־הוא טוב־תאר מאד ואתו יַלדַה אַחַרִי אַבשׁלוֹם: (ז) ויהיוּ דבַּרַיו עם יוֹאַב בן־צרוֹיַה ועם אביַתר הכהן ויעזרו אחרי אַדֹנָיָהוּ בֶּן־יִהוֹיָדָע הַבּנֹיָהוּ בֵּן־יִהוֹיָדָע ֿוָנַתַּן הַנָּבִיא וִשׁמִעִי וִרֶעׁי וִהַגִּבּוֹרָים אֲשְׁר ֹלְדָוֶד לְא הָיִוּ עִם־אֲדֹנִיָּהוּ: (ט) וַיִּיזְבָּח אַדנִיַ הוּ צַאן וּבָקר וֹמְרִיא עם אֶבֶן הַזֹּחֱלֶת ֹאֲשַׁר־אֱצֵל עִין רֹגֵּל וַיָּקֹרָ־א אֵת־כַּל־אֱחָיוֹ ַבְּנֵי הַמֵּלֵך וּלְכַל־אַנִשִּיֹ יְהוּדָה עבִדֵי הַמֵּלֵך: ָרי) וְאֶת־נֶּתַן הַנָּבָּיא וּבְנַיָהוּ וְאֶת־הַגָּבּוֹרֵים (י) ָוְאֵתֹּ־שׁלֹמָה אָחֵיו לְא קרָא: (יא) וַיֹּאמֵר נַת ֹן אל־בּת־שָׁבע אם־שׁלֹמה ֹלאמר הַלְּוֹא שַׁמַעתּ כִּי מָלַך אַדנִיָּהוּ בֵּן־חַגִּית וַאַדנֵינוּ דָוַד לָא יָדָע: (יב) וְעַתֶּה לְכָי אִיעָצֶך נָא עֵצָה וּמַלָּטי^י אֵתֹ־נַפּשָׁך וָאֵת־נַפּשׁ בַּנַך שׁׁלֹמִה: ָיג) לכי וּבָאי וּ אַל־המִּלךְ דַּוֹ־ד וֹאַמְרתּ with Joab son of Zeruiah and with the priest Abiathar, and they supported Adonijah; (8) but the priest Zadok, Benaiah son of Jehoiada, the prophet Nathan, Shimei and Rei, and David's own fighting men did not side with Adonijah. (9) Adonijah made a sacrificial feast of sheep, oxen, and fatlings at the Zoheleth stone which is near En-rogel; he invited all his brother princes and all the king's courtiers of the tribe of Judah; (10) but he did not invite the prophet Nathan, or Benaiah, or the fighting men, or his brother Solomon. (11) Then Nathan said to Bathsheba, Solomon's mother, "You must have heard that Adonijah son of Haggith has assumed the kingship without the knowledge of our lord David. (12) Now take my advice, so that you may save your life and the life of your son Solomon. (13) Go immediately to King David and say to him, 'Did not you, O lord king, swear to your maidservant: "Your son Solomon shall succeed me as king, and he shall sit upon my throne"? Then why has Adonijah become king?' (14) While you are still there talking with the king, I will come in after you and confirm your words." (15) So Bathsheba went to the king in his chamber.—The king was very old, and Abishag the Shunammite was waiting on the king.— (16) Bathsheba bowed low

ָאֵלָיוֹ הֵלְא־אַתָּה אֲדֹנֵי הַמֶּ־לֶך נִשְּבַּעִתָּ ַלַאֲמָתר לֵאמֹר כּי־שׁלֹמַה בָנֵר יִמְלְר אַחֲרֵי וָהְוּאׁ יֵשְׁב על־כּסֹאָי וּמַדְּוּע מַלְך אֱדֹנְיָהוּ: (יד) הָנֵּ־ה עוֹדֶך מִדַבֶּרֵת שַׁם עֹם־הַמֵּלֵךְ ָוַאַנִי אָבִוֹא אַחַלְיִך וּמְלֵּאתִי אֵת־דָּבָּרָיִך: (טו) ָוַתַּבֹּא בַת־שָׁבֵע אֱל־הַמֵּלֶרְ הַחַּדְרָה וְהַמֶּלֵךְ זַקן מאָד וַאֱבִישׁג הַשָּׁונַמִּית מְשַּׁרַת את־המלך: (טז) ותקד בת־שבע ותשתחו למַלך וֹיִאמר המֵלֵך מַה־לַּך: (יז) וַתְּאמֵר ַל^יוֹ אֵדנִי אַתַּה נִשִּׁבַּעִתָּ בַּה' אֱלקיך לַאֲמָתֶּך כּי־שׁלֹמָה בָנֶך יִמְלֹך אַחֻרָי וִהְוּא יֵשְׁב על־כּסאִי: (יח) וִעַתַּה הָנֶּה אֲדֹנְיֻה מָלְך וְעַתָּה אֲׁדֹנִי הַמֶּלֶךְ לָא יָדָעִתָּ: (יט) וְיִּזְבַּח שָׁוֹר וּמָרִיא־וִצֹאן ֹלֶרֹבֵׁ וַיִּקְׁרָא ֹלְכַל־בְּנֵי המלך ולאביתר הכהן וליאב שר הצבא וִלְשׁלֹמָה עבִדּךָ לְא קרָא: (כ) וִאַתַּה אֱדֹנָי ָהַמֵּלֵך עינֵי כַל־יִשׁרָאֶל עַלֵיך לְהַגִּיד לָהֶם ָמִי יֵשָׁבַ על־כּסָּא אֱדֹנִי־הַמֵּלֵךְ אַחֲרָיו: (כא) וָהָיָה כּשׁכְב אֱדֹנִי־הַמֱלֵך עם־אֱבֹתַיוֹ וָהָיִ⁻יתי אַנִי וּבְנַי שׁלֹמָה חֲטַאִים: (כב) וָהְנַה עוֹדֶנָה ָמִדַבֶּרֶת עם־הַמֶּלֶךְ וְנָתַן הַנַּבָיא בָּא: (כג) ַווַּגָּידוּ לַמֵּלֶךְ לֵאמֹר הִנֵּה נַתַן הַנַּבְּיא וַיָּבֹא ָלִפנֵי הַמֵּלֵך עַיִּשׁתָּחוּ לַמֵּלֵך על־אַפַּיו אָרָצָה: (כד) וַיֹּאמֶר נָתֵּן אֲדֹנֵי הַמֵּלֶך אַתָּה אָמַרתַ אַדניָהוּ יִמְלך אַחֲרָי וְהְוּא יֵשְׁב על־כּסאִי: (כה) כִּי ו יַרְד הי־וֹם ויזבּח שׁוֹר וְמַרִיא־וִצֹאן ֹלָרֹבֵּ וַיִּקרָא ֹּלְכַל־בְּנֵי הַמֵּלֶך וּלְשַׂרֵי הַצָּבָא וּלְאֵבְיָתַר הַכּּהֵן וִהְנָּם אֹכֹלְים וִשׁתִים לְפַנָּיו וַיִּאמְרוּ יִחָי הַמֶּלֵךְ אֲדֹנְיָהוּ: ָלוֹ) וְלִי אֲנִי־עַבְדֵּךְ וּלְצַדֹּק הַכֹּהֵוֹ וְלְבְנֵיֵהוּ בֶן־יָהוֹיַדַע וִלְשׁלֹמְה עבִדְּךְ לְא קרָא: (כז) ֹאִ ם מֵאֵת אֲדֹנִי הַמֵּלֵךְ נִהְיָה הַדָּבָר הַזָה ָוִלְא הוֹדַעתַּ אֶת־עבדיך [עבִדְּךְ] מִיי יֵשָׁב על־כּסָּא אֱדֹנִי־הַמֶּלֶךְ אַחֱרָיו: (ֹס) (כח) וַיַּען ָהַמֵּלֵךְ דָּוִד ׁ וַיֹּאמֵר קֹרָאוּ־לִי לְבַת־שַּׁבַע וַתַּבֹא לִפנֵי הַמֶּלֶך וַתעמִד לִפנֵי הַמֵּלֶך: (כט) וַיִּשַּׁבַע הַמֶּלֶך וַיֹּאמָר חַי־ה' אֱשׁר־פַּדָה ֹאַת־נפּשִׁי מכּל־צַרַה: (ל) כי כּאַשׁר ַנשבעתי לַך בה' אַלקי ישראל לאמר

in homage to the king; and the king asked, "What troubles you?" (17) She answered him, "My lord, you yourself swore to your maidservant by the LORD your God: 'Your son Solomon shall succeed me as king, and he shall sit upon my throne.' (18) Yet now Adonijah has become king, and you, my lord the king, know nothing about it. (19) He has prepared a sacrificial feast of a great many oxen, fatlings, and sheep, and he has invited all the king's sons and Abiathar the priest and Joab commander of the army; but he has not invited your servant Solomon. (20) And so the eyes of all Israel are upon you, O lord king, to tell them who shall succeed my lord the king on the throne. (21) Otherwise, when my lord the king lies down with his fathers, my son Solomon and I will be regarded as traitors." (22) She was still talking to the king when the prophet Nathan arrived. (23) They announced to the king, "The prophet Nathan is here," and he entered the king's presence. Bowing low to the king with his face to the ground, (24) Nathan said, "O lord king, you must have said, 'Adonijah shall succeed me as king and he shall sit upon my throne.' (25) For he has gone down today and prepared a sacrificial feast of a great many oxen, fatlings, and sheep. He invited all the king's sons and the army

ַכּי־שׁלֹמַה בָנֵך ׁ יִמְלֹך אַחַבַי וִהוּא יֵשְׁב ֹעל־כּסאָי תּחָתָּי כִּי כְּן אֵעשָׂה הַיָּוֹם הַזֵּה: ַלא) וַתּקָּד בַּת־שָׁבַע אַפּיִם אֶרֵץ וַתּשֹׁתְחוּ (לא) לַמֶּלֵךְ וַתְּאמֶר יִחִ י אֲדנִי הַמֶּלֵךְ דָּוָד לְעלָם: (פּ) (לב) וַיֹּאמֵר וּ הַמָּלֵך דַּוִי⊤ קרָאוּ־לִּי ּלְצָדַוֹק הַכּהֶן וּלְנָתַן הַנָּבִיא וִלְבְנָיָהוּ בַּן־יָהוֹיַדָע וַיַּבְאוּ לִפנֵי הַמֵּלֵך: (לג) וַיֹּאמֵר המלך לַהַ ם קחו עמַכם את־עבדי אדניכם והרכבתם את־שלמה בני על־הפּרדַה אַשַּׁר־לִי וָהוֹרַדְתָּם אֹתְוֹ אֱל־גִּחְוֹן: (לד) וּמַשָּׁח אֹתוֹ שַּׁם צָדּוֹק הַכּּהֵׁן וִנָתַן הַנָּבֵיא ָלְמֶלֶךְ על־יִשֹּׁרָאֶל וּתקעתם בַּשּׁוֹפֵּר וַאֲמַרְתָּם יִחָי הַמֵּלֶךְ שַׁלֹמָה: (לה) וַעַלִּיתְם אַחֵרָ־יו וּבָא וְיָשְׁב על־כּסאָי וִהְוּא יִמְלְרְ תחתַי וָאתָוֹ צְוִיתיֹ לְהִיוֹת נַגִּיד על־יִשׁרָאֵל וְעל־יִהוּדָה: (לו) וַיַּעֹן בִּנָיַהוּ בֵּן־יִהְוֹיָדַע ֹאֶת־הַמֵּלֵךְ וַיֹּאמֵר וּ אָמַו ַכּן יֹאמַר ה' אֱלֹקי אַדֹנִי הַמֵּלֵּך: (לז) כּאֲשֹׁר הָיָה ה' עם־אַדֹּנֵי ּהַמֵּלֵך כָּן יהי [יִהְיֶה] עם־שׁלֹמְה וִיגַדֵּל ֹאת־כֹּסאוֹ מֹכּסֹא אֲדֹנִי הַמֶּלֵךְ דָּוִד: (לח) ּוַיֵּרֶד צָדוֹק הַּכֹּהֶן וָנָתַן הַנָּבִיא וּבְּנֵיָהוּ ַבֵן־יִהוֹיָדָ ע וְהַכּרֵתי[ׁ] וְהַפּּלֹתִי ויּרָכּׂבוּ את־שלמה על־פַּרדַת הַמַּלֵךְ דָוֶד וַיֹּלְכוּ אֹתְוֹ על־גַּחוֹן: (לט) וַיִּקּח צָּדֹוֹק הַכֹּהֵׁן אֶת־קָרֶן ַהַשַּׂמֶן מָן־הָאהֶל זַיִּמִשָּח אֶת־שׁלֹמֶה זַיִּתקעוּ בַּשּׁוֹפֶּר וַיְּאמָרוֹ כַּל־הָעֶם יְחֵי הַמֶּלֵךְ שׁׁלֹמָה: (מ) וַיַּעַלָּוּ כַל־הָעַם אַחֱרָיו וְהָעַם מְחַלְּלִים (מֹ בַּחֵלְלִים ושֹמֵחִים שֹמִחָה גִדוֹלָה וַתּבָּקע הַאַרֵץ בּקוֹלַם: (מא) וישמע אַדניַ ׄהוּ וָכַל־הַקּרָאִים אֲשָׁר אָתֹוֹ וָהֶם כּלְּוּ לֵאֱכָל וישׁמַע יוֹאַב את־קוֹל השׁוֹפָר ווֹיאמר מדּוּע קוֹל־הַקּרָיָה הוֹמָה: (מב) עוֹדֶנוּ מְדַבֵּר וְהְנָּה יוֹנַתָּן בֵּן־אֵבָיָתַר הַכֹּהֶן בָּא וַיִּאמֵר אֱדֹנִיָּהוֹ בֹא כִּי אֶישׁ חַיִל אֻתַּה וְטָוֹב תּבַשֹּׁר: (מג) ּוַיַּען יוֹנָתַן וַיִּאמֵר לַאֲדֹנְיַהוּ אֱבֶּל אֲדֹנֵינוּ הַמֶּלֶרְ־דָּוֶד הָמְלִיךְ אֶת־שׁלֹמָה: (מד) וַיִּשׁלַח אָתִּוֹ־הַּמֵּלֵך אֵת־צָּׂדּוֹק הַכֹּהֵן וָאֵת־נַתַן ָהַנָּבְ־יא וּבְנָיַהוּ בֵּן־יִהְוֹיָדָע וְהַכּּרֵתִי וְהַפּּלֵתִי וירכבו אתו על פרדת המלך: (מה) officers and Abiathar the priest. At this very moment they are eating and drinking with him, and they are shouting, 'Long live King Adonijah!' (26) But he did not invite me your servant, or the priest Zadok, or Benaiah son of Jehoiada, or your servant Solomon. (27) Can this decision have come from my lord the king, without your telling your servant who is to succeed to the throne of my lord the king?" (28) King David's response was: "Summon Bathsheba!" She entered the king's presence and stood before the king. (29) And the king took an oath, saying, "As the LORD lives, who has rescued me from every trouble: (30) The oath I swore to you by the LORD, the God of Israel, that your son Solomon should succeed me as king and that he should sit upon my throne in my stead, I will fulfill this very day!" (31) Bathsheba bowed low in homage to the king with her face to the ground, and she said, "May my lord King David live forever!" (32) Then King David said, "Summon to me the priest Zadok, the prophet Nathan, and Benaiah son of Jehoiada." When they came before the king, (33) the king said to them, "Take my loyal soldiers, and have my son Solomon ride on my mule and bring him down to Gihon. (34) Let the priest Zadok and the prophet Nathan anoint him there king over

ַוַיִּמִשׁחוּ אתוֹ צָדְוֹק הַכֹּהֶן וִנַתַן הַנַּבְּיא לְמֵּלֶךְ בָּגָח־וֹן וַיַעַלָּו מִשָּׁם שֹמֶחִים וַתּהְם הַקּרָיָה ֹהְוֹא הַקּוֹל אֲשָׁר שׁמַעתּם: (מוֹ) וְגַם יָשְׁב שׁלמה על כּסָא המלוכה: (מז) וגם־בַּאוּ ֿעבָדֵי הַמֵּ־לֶך לְּבָרֵך אֵת־אַדנֵּינוּ הַמְּלֶך דָּוִד לֵאמֹר יֵיטֹב אולקיך [אֱלֹהִים] אֵת־שַׁם שׁלמה משׁמֶּך ויגדָּל את־כּסאָוֹ מכּסאָך וַיִּשְׁתַּחוּ הַמֶּלֶךְ עַל־הַמִּשְׁכַב: (מח) וְגַם־כָּכה ָאָמַר הַמֵּלֵך בַּרוּך ה' אֱלֹקֹי יִשׂרָאֵ־ל אֲשֹׁר ָנַתְן הַיִּוֹם יֹשָׁב עַל־כָּסְאָי וְעֵינָי ראָוֹת: (מט) וַיֶּחֶרָדוֹ וַיַּלְמוֹ כַּל־הַּקרָאִים אֲשָׁר לַאֲדֹנְיָהוּ וַיֵּלְכָוּ אַישׁ לְדַרְכָּוֹ: (נֹ) וַאַדְנָיַהוּ יָרֵא מִפּנֵי שׁלֹמֶה וַיָּקם וַיֵּלֶך וַיַּחֲזֻק בְּקרְנָוֹת הַמִּזְבֵּחַ: (נא) וַיָּגָּד רָשׁלֹמֹה לֵאמֹר הַנֵּה אַדְנִיָּהוּ יְרָא אַת־הַמָּלֵךְ שִׁלֹמֶה וְהִנֵּה אָחַ״ז בְּקְרְנָוֹת הַמִּזְבֵּחַ לֵאמֹר יִשַּבע־לָי כַיוֹם הַמַּלֶּךְ שָׁלֹמֹה ֹאָמֶר אָת־עבִּדְוֹ בֵּחָרֶב: (נב) וַיֹּאמֶר שׁלֹמֹה אָם יִהְיֶה לְבֵּן־חֵׁיִל לְא־יִפְּל מִשּׁעַרָתִוֹ עָּרְצָה וְאָם־רָעַה תּמָּצֵא־בְוֹ וָמֵת: (נג) וַיִשׁלֵּח הַמֶּלֵך שלמֹיה וַיֹּרְדֵהוֹ מֵעל הַמִּזְבֵּחַ וַיָּבֹא וַיִּשׁתְּחוֹ לַמֶּלֶךְ שׁלֹמֶה וַיִּאמֶר־לְוֹ שׁלֹמָה לֶךְ לְבֵיתך: (פֹּ) (א) וַיִּקְרְבְּוּ יִמֵּי־דָוְד לַמְוּת וַיִּצֵּוֹ אֵת־שָׁלֹמָה בְנָוֹ לֵאמְר: (ב) אָנֹכָי הֹלֵּךְ בַּדֶּרֶךְ כַּל־הָאָרֶץ וִחָזַקתַּ וִהָּיֵיתַ לְאִישׁ: ָרֹן וִשַּמַרָתַּ אֶת־מִשׁמֶרֵת וֹ ה' אֵלֹקֹ יִרְ ַלָלֶכת בִּדְרָכֵיוֹ לְשׁמֹר חַקּתַיו מִצְוֹתַיוֹ וּמִשְׁפָּטַיו וְעֵדְוֹתָּיו כַּכָּתְוּב בִּתוֹרָת מֹשֵׁה ַלְמַען תּשׂכּ∵יל אָת כַּל־אֲשְׁר תּעשׂה וְאֵת ַכַּל־אֲשָׁר תּפנֶה שַׁם: (ד) לִמֵעֹן יָקִים ה' את־דבַר וֹ אשר דבר עלי **"לאמר** אָם־יִשׁמִרוּ בַּנֵיך אֶת־דַּרְכַּ ם לָלְכת לְפַנֵי בַּאֵמֶת בְּכַל־לְבָבָם וּבְכַל־נַפּשָׁם לֵאמֹר ָלְא־יַכַּרֶת לְךְ אִישׁ מֵעְל כַּסָּא יִשׂרָאֵל: (ה) ָוֹגָם אַתָּה יָדַעתַּ אֵת אֱשׁר־עַשַׂה לְּי יוֹאָב בַּן־צָרוּיַ ה אֲשָׁר עַשָּׂה לְשׁנֵי־שַׂרֵי צָבָאְוֹת ַּישׂרָאֵל לָאַבְנֵר בַּן־נֵר וִלַעַמְשַׂא בַן־יֶּתר וַיַּהַרְגֵם וַיָּשֹׁם דִּמֵי־מִלְחָמֶה בִּשַּׁלְם וַיָּתֹּן דִּמֵי מִלְחָמָ ֹה בַּחֲגְּרָתוֹ אֱשְׁר בִּמַתנַיו וְבַנַעַלְוֹ אַשָּׁר בּרגלַיו: (ו) ועשִּׂית כּחַכמַתְּך

Israel, whereupon you shall sound the horn and shout, 'Long live King Solomon!' (35) Then march up after him, and let him come in and sit on my throne. For he shall succeed me as king; him I designate to be ruler of Israel and Judah." (36) Benaiah son of Jehoiada spoke up and said to the king, "Amen! And may the LORD, the God of my lord the king, so ordain. (37) As the LORD was with my lord the king, so may He be with Solomon; and may He exalt his throne even higher than the throne of my lord King David." (38) Then the priest Zadok, and the prophet Nathan, and Benaiah son of Jehojada went down with the Cherethites and the Pelethites. They had Solomon ride on King David's mule and they led him to Gihon. (39) The priest Zadok took the horn of oil from the Tent and anointed Solomon. They sounded the horn and all the people shouted, "Long live King Solomon!" (40) All the people then marched up behind him, playing on flutes and making merry till the earth was split open by the uproar. (41) Adonijah and all the guests who were with him, who had just finished eating, heard it. When Joab heard the sound of the horn, he said, "Why is the city in such an uproar?" (42) He was still speaking when the priest Jonathan son of Abiathar arrived. "Come in," said

ולא־תוֹרָד שִׁיבַתוֹ בַּשַׁלְם שַאַל: (ס) (ז) וּלְבָנֵי בַרִזְלַי הַגִּלְעַדִי תעשה־חֶסד וְהָיִוּ בָּאכלֵי שׁלְחָנֵך כִּי־כוֹ קֹרְבוּ אֱלַי בְּבָרְחִיי ָמִפְּנֵי אַבְשָׁלְוֹם אָחִיך: (ח) וְהַנֵּה עִּמְך שִׁמְעִי ָבן־גֵּרָא בֵן־הַיִּמִינִ^{וֹ} מְּבַּחַרִים וִהַוּא קּלְלַנְיׁ קלָלָה נִמְרֶצֵת בִּיִוֹם לֵכתִי מַחֲנָיִם וִהְוּא־יַרֲד ַלְקרָאתי[ׂ] הַיַּרְדֵּן וָאֵשַּׁבַע לָוֹ בַה' לֵאמֹר אָם־אָמִיתך בַּחָרֶב: (ט) וְעתֵּה אַל־תּנַקְהוּ ּכִּי אֶישׁ חָכָם אַׂתַּה וְיָדַעתַּ אֶת אֵשְׁר תעשה־לוֹ וָהוֹרֶדְתַּ אֶת־שֹיבָתוֹ בָּדָם שׁאוֹל: (יֹ) וַיִּשׁכְּב דָּוָד עם־אֵבֹתַיו וַיִּקְבֶר בִּעִיר דָּוָד: ַ (פּ) (יא) וִהַיָּמִ⁺ים אֲשֹׁר מָלַךְ דָּוִד ֿעל־יִשׂרָאֵל אַרְבָּעִים שַׁנָה בִּחֶבְרַוֹן מָלַך שָׁבַע שַׁנִים וּבִירוּשַׁלָ ם מַלַּך שׁלֹשִׁים וְשַׁלְשׁ שׁנים: (יב) ושׁלמה יַשֹּׁב על־כּסָא דָּוד אַבִּיו וַתֹּכֹּן מַלְכתוֹ מָאָד: (יג) וַיָּבֿא אֱדֹנְיַהוּ בן־חגֹ'ית אל־בּת־שֹבע אם־שׁלֹמֹה ותִּאמר ָהַשַּׁלְוֹם בּאֶך וַיִּאמֵר שַׁלְוֹם: (יד) וַיִּאמֵר דָּבָר ּלִי אֵלַיִרְ וַתְּאֹמֶר דַּבֵּר: (טו) וַיֹּ אמֵר אַתּ יָדַעַתְּ כִּי־לִי הָיְתָה הַמְּלוּכַה וִעַצַי שָׁמוּ ַכַל־יִשׁרָאֵל פּנֵיהֶם לִמְלְךְ וַתּסָב הַמְּלוּכַה וַעתַּ־ה לָּוָ (טז) וְעתַּ־ה וֹּתַרָּי לָאָחִי כִּי מֵה' הָיִתַה לְּוֹ: (טז) וְעתַּ־ה שאלה אחת אַנכי שאל מאתר אל־תשבי את־פּנַי ותָאמר אלַיו דבר: (יז') וי אמר אָמָרִי־נָא לִשׁלֹמָה הַמֵּלֵלְ כְּי לְא־יַשִּיב אֶת־פַּנָיִך וְיִתּן־לֵי אֶת־אֱבִישְׁג הַשּׁוּנַמְית ַלְאָשַּׁה: (יח) וַתְּאמֵר בַּת־שָׁבַע טָוֹב אַנכֿי אַדַבָּר עַלֶיך אֵל־הַמֶּלֵך: (יט) וַתַּבָא ַבַת־שַּׁבַע אֱל־הַמְּלֵך שׁלֹמֹה לְדַבֵּר־לְוֹ על־אַדנָיָהוּ וַיָּקם בּמֵּלֶך לִקרָאתַה וַיִּשׁתְּחוּ ַלַ ֹּהּ וַיֵּשָׁבַ על־כַּסאוֹ וַיַשָּׁם בֹּסּאֹ לָאֶם הַמֵּלֵךְ ותּשב לימינו: (כ) ותֹ אמר שאלַה אחת ָקטנָה אָנכי שאָלֵת מֵאָתַר אַל־תַשׁב אֶת־פַּנָיֹ וַיְּאמֶר־לָהּ הַמֵּלֶךٌ שׁאֱלִי אָמְּי כִּי ָּלְא־אָשָׁיב אֶת־פָּנָיך: (כֹא) וַתֹּאֹמֶר יֻתַּן את־אַבישָג השַנֹמִית לאַדניַהוּ אַחיך ּלְאָשַׁה: (כב) וַיַען הַמֵּלֵך שׁלֹמֹה וַיֹּאמֶר ָלאמֹ־וֹ ולַמַה אָת שׁאַלת את־אַבישַׁג השנמית לאדניהו ושאלי־לוֹ את־המלוכה

Adonijah. "You are a worthy man, and you surely bring good news." (43) But Jonathan replied to Adonijah, "Alas, our lord King David has made Solomon king! (44) The king sent with him the priest Zadok and the prophet Nathan and Benaiah son of Jehoiada, and the Cherethites and Pelethites. They had him ride on the king's mule, (45) and the priest Zadok and the prophet Nathan anointed him king at Gihon. Then they came up from there making merry, and the city went into an uproar. That's the noise you heard. (46) Further, Solomon seated himself on the royal throne; (47) further, the king's courtiers came to congratulate our lord King David, saying, 'May God make the renown of Solomon even greater than yours, and may He exalt his throne even higher than yours!' And the king bowed low on his couch. (48) And further, this is what the king said, 'Praised be the LORD, the God of Israel who has this day provided a successor to my throne, while my own eyes can see it." (49) Thereupon, all of Adonijah's guests rose in alarm and each went his own way. (50) Adonijah, in fear of Solomon, went at once [to the Tent] and grasped the horns of the altar. (51) It was reported to Solomon: "Adonijah is in fear of King Solomon and has grasped the horns of the altar,

ּכִּי הָוּא אָחֵי הַגָּדְוֹל מִמֻּנִּי וְלוֹ וּלְאֵבְיַתַר ֹהַכֹּהֵן וּלִיוֹאָב בֵּן־צְרוּיָה: (פ) (כג) וַיִּשַּׁבַע הַמֶּלֵךְ שׁלֹמֹה בַּה' לֵאמֹר כָּה יַעשׁה־לַּי אַלקים וכה יוֹסיף כִּי בַנַפּשׁוֹ דָבֵּר אֲדַנְיָהוּ אַת־הַדָּבָר הַזֵה: (כד) וִעתַ־ה חַי־ה' אַשִּר ָהֱכִינַ־נִי ויושיבִיני [וַיְּוֹשׁיבַנִי] על־כּסּא דָּוָד אָבִי וַאֲשָׁר עַשַּה־לֵי בַּיִת כּאֲשָׁר דְּבָּר כִּי הַיוֹם יוּמָת אֱדניַהוּ: (כה) וַיִּשׁלַח הַמְּלֵך שׁלמה בָּיָד בָּנֵיָהוּ בֶּן־יִהוֹיָדָע וַיִּפּגַע־בָּוֹ וַיַּמָת: (ס) (כו) וּלְאֵבְיַתֵּר הַכּּהֵׁן אָמָר ַהַּמֶּ־לֶךְ עֲנָתֹת ׁ לֶךְ עַל־שָּׁדֶּירַ כִּי אִישׁ מֶּוֶת אָתַה וּבַיּוֹם הַזֵּה לְא אֲמִית ֹך כּי־נָשַׁאתַ אָת־אַרוֹן אדושם ה' לִפנֵי דָּוָד אָבִי וִכִי ָהָתענִּיתַ בִּכְּל אֲשׁר־הָתענָּה אָבִי: (כז) וַיִגְרֵשׁ שׁלֹמה אֵתֹ־אֶבְיַתַּר מְהִיוֹת כּהֶן לַה' ּלְמַלֵּא אֵת־דָּבָר ה' אֲשְׁר דָּבֵּר על־בָּית עלִי בְּשִׁלְה: (פ) (כח) וְהַשִּׁמֵעָה בָּאָה עַד־יוֹאֶב ּכִּי יוֹאָ־ב נָטַה אָחֵרֵי אֲדֹנְיָה וָאֲחֵרֵי אַבְשַׁלְוֹם ֹלְא נָטָה וַיַּנָס יוֹאָב אֵל־אְהֵל ה' וַיַּחֲזֶק בְּקרְנָוֹת הַמִּזְבֵּחַ: (כט) וַיַּגַּד לַמָּלֶך שָׁלֹמֹ`ה ּכִי ֿנָס יוֹאָב אַל־אְהֵל ה' וִהַנֵּה אֱצֵל הַמִּזִבְּחַ וַיִשׁלַח שׁלֹמֹה אֵת־בָּנַיָהוּ בֶּן־יִהוֹיָדַע לֵאמִר ֹלַךְ פּגַע־בָּוֹ: (ל) וַיָבֹא בַנַּיָהוּ אֵל־אְהֵל ה' וַיֹּאמֶר אֶלָיו כָּה־אָמֵר הַמֵּלֶךְ צֵא וַיִּאמֶר וּ לְא ּכִי פָה אָמֶות וַיָּשב בָּנָיָהוּ אֶת־הַמֵּלֵךְ דָּבָר ָלֵאמֹר כָּה־דָבֶּר יוֹאָב וִכְה עַנָנִי: (לא) וַיֹּאמֵר ֹלְוֹ הַמֵּ־לֵךְ עֲשֹׁה ׁ כֹּאֲשָׁר דְּבֶּׁרְ וּפּגַע־בְּוֹ וּקבַרִתָּוֹ וַהַסִירְתַ וּ דִּמֵי חָנַ ם אֲשׁר שַׁפְּךְ 'יוֹאָב מֵעַלָּי וּמֵעָל בָּית אָבִי: (לב) וָהֵשִׁיב[ּ] ה אַת־דַּמוֹ על־רֹאשׁ־וֹ אֲשְׁרֹ פַּגַע בָּשׁנִי־אֻנָשׁים צַדָּקִים וָטֹבֵים מִמֵּנוּוֹ וַיַּהַרְגֵם ֹבּחֹרֹב ואַבִי דַוִד לֹא יַדַע אֵת־אַבְנַר בֵּן־נֵר שֹר־צָבָא יִשֹּׁרָאֶׁל וָאֱת־עַמָּשַׂא בֵּן־יֵתר שר־צָבָא יָהוּדָה: (לג) וִשַּבוּ דְמֵיהֵם בּרְאשׁ יוֹאָב וּבָרָאשׁ זֻׁרָעוֹ לְעלָם וּלְדָוִד וּלְזַרְעוֹ וּלְבֵיתוֹ וּלְכסאוֹ יִהְיֶה שַׁלְוֹם עד־עוֹלָם מֵעְם ֹה': (לד) וַיַ־על בְּנַיָּהוֹ בֵּן־יִהְוֹיַדָּע וַיִּפּגַע־בְּוֹ וַיָּתֹּרָהוּ וַיִּקְבֶּר בָּבֵיתְוֹ בַּמִּדְבָּר: (לה) וַיִּתֹּן המלך את־בּנַיָהוּ בן־יִהוֹיַדֵע תחתִיו

saying, 'Let King Solomon first swear to me that he will not put his servant to the sword." (52) Solomon said, "If he behaves worthily, not a hair of his head shall fall to the ground; but if he is caught in any offense, he shall die." (53) So King Solomon sent and had him taken down from the altar. He came and bowed before King Solomon, and Solomon said to him, "Go home." (1) When David's life was drawing to a close, he instructed his son Solomon as follows: (2) "I am going the way of all the earth; be strong and show yourself a man. (3) Keep the charge of the LORD your God, walking in His ways and following His laws, His commandments, His rules, and His admonitions as recorded in the Teaching of Moses, in order that you may succeed in whatever you undertake and wherever you turn. (4) Then the LORD will fulfill the promise that He made concerning me: 'If your descendants are scrupulous in their conduct, and walk before Me faithfully, with all their heart and soul, your line on the throne of Israel shall never end!' (5) "Further, you know what Joab son of Zeruiah did to me, what he did to the two commanders of Israel's forces, Abner son of Ner and Amasa son of Jether: he killed them, shedding blood of war in peacetime, staining

על־הַצָּבָא וָאֵת־צָדַוֹק הַכֹּהֵן נַתְן הַמֵּלֵך תְּחַת אֶבָיָתַר: (לו) וַיִּשׁלָח הַמֵּלֵך וַיִּקְרָא ַלְשַׁמְעִׁי וַיִּאֹמֶר לֹ`וֹ בְּנֵה־לְךְ בַיִּת בִּירְוּשַׁלַם וָיָשׁבַתַּ שָׁם וִלא־תצָא מִשַּׁם אָנֵה וָאָנָה: (לז) וְהָיֶה וֹ בְּיַוֹם צֵאתְך ֹ וְעָבַרְתָּ ֹאֶת־נַחֵׁל קדְרוֹן יָדָע תּדַע כִּי מְוֹת תַּמְוֹת דָמָךְ יִהְיֶה ָבָרֹאשׁך: (לח) וַיִּאמֵר שִׁמְעִי לַמֵּלֵּךְ טְוֹב הַדָּבַר כּאֲשַׁר דָבֵּר אֲדֹנֵי הַמֵּלֵך כָּן יַעשָּׁה עבדר וַיָשׁב שׁמִעי בִּירוּשַׁלָ ם יָמֵים רַבִּים: (ס) (לט) וַיִּהְ־י מִקּץ שַׁלְשׁ שַׁנִים וַיִּבְרְחַוּ שׁנֵי־עַבָּדִים לְשׁמְעִי אֱל־אָכִישׁ בֵּן־מַעַכָּה ַמֶלֵך גַּת וַיַּגִּידוּ לְשׁמְעיֹ לֵאמֹר הְנֵּה עַבַּדֵיך בְּגַת: (מ) וַיָּקם שׁמְע־י וַיַּחֲבֹשׁ אֵת־חֲמֹרוֹ ֿוַיַּלֵך גַּתַה אֱלֹ־אָכישׁ לִבַּקֹשׁ אֱת־עַבַּדָיו וַיֵּלֵך שמעי ויַבָא אַת־עבַדֵיו מגּת: (מא) ויַגָּד לשלמה כי־הַלֹּך שמעי מירושל ם גת וַיָּשַׂב: (מב) וַיִּשֹׁלַח הַמֵּלֵך וַיִּקרָא לְשׁמְע'י ַוַיאמֶר אֵלָיו הֵלָוֹא הִשֹּבַעתִּיך בַה' וַאָעַד בִּךְ ָלֵאמֹר בְּיַוֹם צֵאתְך ֹ וְהָלַכְתָּ אַנֶּה וָאָנָה יָדְעַ תדַע כִּי מִוֹת תַמְוֹת וַתָּאמֶר אֵלֵי טוֹב הַדָּבָר שַׁמַעתּי: (מג) וּמַדּוּע לֹא שַׁמַּרְתַּ אֶת שׁבַעְת ה' וְאֵת־הַמִּצְוָה אֲשַׁר־צְוִּיתִי עַלֵּיך: (מד) וַיֹּאמֵר הַמֶּלֶך אֶל־שִּׁמְעִ"י אַתָּה' יָדַעְתָּ' אַת ַכַּל־הָרָעַ־ה אֵשִׁר יָדַע לְבָבָרְ אֵשְׁר עַשְּׂיתַ ּלְדָוִד אָבָי וִהֱשָּׁיב ה' אֵת־רָעַתךְ בִּראשׁך (מה) וָהַמֶּלֶךְ שׁלֹמְה בַּרְוּךְ וִכֹסְׂא דָוִ־דֹ יִהְיֶה ּנָכִוֹן לְפנֵי ה' עד־עוֹלָם: (מוֹ) וַיִּצְו הַמֵּ־לֵך אַת־בָּנָיָהוֹ בֵּן־יִהְוֹיָדָעׁ וַיֵּצֵּא וַיִּפּגַע־בְּוֹ וַיָּמְׂת והממלַכָּה נַכִּוֹנַה בּיד־שׁלמָה: the girdle of his loins and the sandals on his feet with blood of war. (6) So act in accordance with your wisdom, and see that his white hair does not go down to Sheol in peace. (7) "But deal graciously with the sons of Barzillai the Gileadite, for they befriended me when I fled from your brother Absalom; let them be among those that eat at your table. (8) "You must also deal with Shimei son of Gera, the Benjaminite from Bahurim. He insulted me outrageously when I was on my way to Mahanaim; but he came down to meet me at the Jordan, and I swore to him by the LORD: 'I will not put you to the sword.' (9) So do not let him go unpunished; for you are a wise man and you will know how to deal with him and send his gray hair down to Sheol in blood." (10) So David slept with his fathers, and he was buried in the City of David. (11) The length of David's reign over Israel was forty years: he reigned seven years in Hebron, and he reigned thirty-three years in Jerusalem. (12) And Solomon sat upon the throne of his father David, and his rule was firmly established. (13) Adonijah son of Haggith came to see Bathsheba, Solomon's mother. She said, "Do you come with friendly intent?" "Yes," he replied; (14) and he continued, "I would like to have a word with you." "Speak

up," she said. (15) Then he said, "You know that the kingship was rightly mine and that all Israel wanted me to reign. But the kingship passed on to my brother; it came to him by the will of the LORD. (16) And now I have one request to make of you; do not refuse me." She said, "Speak up." (17) He replied, "Please ask King Solomon—for he won't refuse you—to give me Abishag the Shunammite as wife." (18) "Very well," said Bathsheba, "I will speak to the king in your behalf." (19) So Bathsheba went to King Solomon to speak to him about Adonijah. The king rose to greet her and bowed down to her. He sat on his throne; and he had a throne placed for the queen mother, and she sat on his right. (20) She said, "I have one small request to make of you, do not refuse me." He responded, "Ask, Mother; I shall not refuse you." (21) Then she said, "Let Abishag the Shunammite be given to your brother Adonijah as wife." (22) The king replied to his mother, "Why request Abishag the Shunammite for Adonijah? Request the kingship for him! For he is my older brother, and the priest Abiathar and Joab son of Zeruiah are on his side." (23) Thereupon, King Solomon swore by the LORD, saying, "So may God do to me and even more, if broaching this matter does not cost Adonijah his life! (24) Now, as the LORD lives, who has established me and set me on the throne of my father David and who has provided him with a house, as he promised, Adonijah shall be put to death this very day!" (25) And Solomon instructed Benaiah son of Jehoiada, who struck Adonijah down; and so he died. (26) To the priest Abiathar, the king said, "Go to your estate at Anathoth! You deserve to die, but I shall not put you to death at this time, because you carried the Ark of my Lord GOD before my father David and because you shared all the hardships that my father endured." (27) So Solomon dismissed Abiathar from his office of priest of the LORD—thus fulfilling what the LORD had spoken at Shiloh regarding the house of Eli. (28) When the news reached Joab, he fled to the Tent of the LORD and grasped the horns of the altar—for Joab had sided with Adonijah, though he had not sided with Absalom. (29) King Solomon was told that Joab had fled to the Tent of the LORD and that he was there by the altar; so Solomon sent Benaiah son of Jehoiada, saying, "Go and strike him down." (30) Benaiah went to the Tent of the LORD and said to him, "Thus said the king: Come out!" "No!" he replied; "I will die here." Benaiah reported back to the king that Joab

had answered thus and thus, (31) and the king said, "Do just as he said; strike him down and bury him, and remove guilt from me and my father's house for the blood of the innocent that Joab has shed. (32) Thus the LORD will bring his blood guilt down upon his own head, because, unbeknown to my father, he struck down with the sword two men more righteous and honorable than he—Abner son of Ner, the army commander of Israel, and Amasa son of Jether, the army commander of Judah. (33) May the guilt for their blood come down upon the head of Joab and his descendants forever, and may good fortune from the LORD be granted forever to David and his descendants, his house and his throne." (34) So Benaiah son of Jehoiada went up and struck him down. And he was buried at his home in the wilderness. (35) In his place, the king appointed Benaiah son of Jehoiada over the army, and in place of Abiathar, the king appointed the priest Zadok. (36) Then the king summoned Shimei and said to him, "Build yourself a house in Jerusalem and stay there—do not ever go out from there anywhere else. (37) On the very day that you go out and cross the Wadi Kidron, you can be sure that you will die; your blood shall be on your own head." (38) "That is fair," said Shimei to the king, "your

servant will do just as my lord the king has spoken." And for a long time, Shimei remained in Jerusalem. (39) Three years later, two slaves of Shimei ran away to King Achish son of Maacah of Gath. Shimei was told, "Your slaves are in Gath." (40) Shimei thereupon saddled his ass and went to Achish in Gath to claim his slaves: and Shimei returned from Gath with his slaves. (41) Solomon was told that Shimei had gone from Jerusalem to Gath and back, (42) and the king summoned Shimei and said to him, "Did I not adjure you by the LORD and warn you, 'On the very day that you leave and go anywhere else, you can be sure that you will die,' and did you not say to me, 'It is fair; I accept'? (43) Why did you not abide by the oath before the LORD and by the orders which I gave you?" (44) The king said further to Shimei, "You know all the wrong, which you remember very well, that you did to my father David. Now the LORD brings down your wrongdoing upon your own head. (45) But King Solomon shall be blessed, and the throne of David shall be established before the LORD forever." (46) The king gave orders to Benaiah son of Jehoiada and he went out and struck Shimei down; and so he died. Thus the kingdom was secured in Solomon's hands.

דברי הימים א כ״ח-כ״ט

I Chronicles 28-29

(1) David assembled all the officers of Israel—the tribal officers, the divisional officers who served the king, the captains of thousands and the captains of hundreds, and the stewards of all the property and cattle of the king and his sons, with the eunuchs and the warriors, all the men of substance—to Jerusalem. (2) King David rose to his feet and said, "Hear me, my brothers, my people! I wanted to build a resting-place for the Ark of the Covenant of the LORD, for the footstool of our God, and I laid aside material for building. (3) But God said to me, 'You will not build a house for My name, for you are a man of battles and have shed blood.' (4) The LORD God of Israel chose me of all my father's house to be king over Israel forever. For He chose Judah to be ruler, and of the family of Judah, my father's house; and of my father's sons, He preferred to make me king over all Israel; (5) and of all my sons—for many are the sons the LORD gave me—He chose my son Solomon to sit on the throne of the kingdom of the LORD over Israel. (6) He said to me, 'It will be your son Solomon who will build My House and My courts, for I have chosen him to be a son to Me, and I will be a father

(א) ויּקהָל דַּוִיד אֵת־כּל־שֹׁרֵי יִשֹׂרָאֵ^יל שַׂרֵי השַבַּטִים ושֹרִי המחלקות המשרתִים את־המשלך ושרי האלפים ושרי המאות ושרי כל־רְכוּש־וּמקנה וֹ למֹלך וּלבַנַיוּ עם־הסריסִים והגבּוֹרִים וּלכל־גבּוֹר חֵיל ֹאַל־יִרוּשׁלַם: (ב) ויַּקם דַּוָיד המּלֹרְ על־רגלַיו ווֹאמר שׁמַעוּני אחי ועמִי אַני עם־לבַב" לבנוֹת בֹּית מנוּחַה לאַרוֹן ברית־ה' ולהַדם רגלי אלקינו והַכינוֹתי לבנוֹת: (ג) והַאלֹקים אַמר לי לא־תבנָה בית לשמי כי איש מלחמות אתה ודמים שׁפכת: (ד) ויבחר ה' אַלקי ישׂרַאֹל בֿי מכּל בּיתֹ־אַב־י להֹיוֹת למַלך על־ישׂרַאל לעוֹלַם ּכִּי ביהוּדָה בַּחָר לנַגיד וּבבִית יִהוּדָה בִּית אַבִי וּבבנִי אַבי בִּי רַצַּה להמלִיך על־כּל־ישׂרַאל: (ה) וּמכּל־בֵּני ַכֹּי רבִּים בַּנים נַתן לִי ה' ויבחר בשלמה בני לַשׁ־בת על־כּסא מלכות ה' על־ישראל: (ו) ויאמר לי שלמה בנך הוא־יבנה ביתי וחצרותי כי־בַחרתי בוֹ לי לבן ואַני אהיֵה־לוֹ לאַב: (ז) והַכינוֹתִי את־מלכותוֹ עד־לעוֹלָם אם־יֵחז־ק לעשות מצותי ומשפטי כיום ֹהזּה: (ח) װעתּה לעיני כל־ישׂרַאַל קהל־ה' ובאַזני אלקינו שמרו ודרשו כל־מצות ה' אַלקיכָם למֶען תּירָשוּ את־הַאַרִץ הטּוֹבַה והנחלתם לבניכם אחריכם עד־עוֹלַם: (פ) ָט) ואתה שלמה־בני דע את־אלקי אַביך (ט) ועבד הו בּלָב שׁלַם ובנַפשׁ חֵפּצָה כִּי כל־לבַבוֹת דוֹרָשׁ ה' וכל־יִצר מחַשׁבִוֹת מבִין ָאָם־תּדָרָשַׁנּוּ יָמָצֵא לָּךְ וָאָם־תּעזִבֶנּוּ יַזְנִיחֲךְ ַלַעד: (י) ראָה וּ עתֹּיה כּי־ה' בַּחר בּרָ לבנות־בִּית למקדַש חַזָּק ועשה: (פ) (יא) ּווּתָן דַוִיד לשלמה בנוֹ את־תבנית הַאוּלַם ואת־בַּתֹּיו וגנזכַיו ועליתיו וחַדַרַיו הפּנימִים וֹבִית הכּפּרַת: (יב) ותבנ־ית כּל אשר הַיָה

to him. (7) I will establish his kingdom forever, if he keeps firmly to the observance of My commandments and rules as he does now.' (8) And now, in the sight of all Israel, the congregation of the LORD, and in the hearing of our God, [I say:] Observe and apply yourselves to all the commandments of the LORD your God in order that you may possess this good land and bequeath it to your children after you forever. (9) "And you, my son Solomon, know the God of your father, and serve Him with single mind and fervent heart, for the LORD searches all minds and discerns the design of every thought; if you seek Him He will be available to you, but if you forsake Him He will abandon you forever. (10) See then, the LORD chose you to build a house as the sanctuary; be strong and do it." (11) David gave his son Solomon the plan of the porch and its houses, its storerooms and its upper chambers and inner chambers; and of the place of the Ark-cover; (12) and the plan of all that he had by the spirit: of the courts of the House of the LORD and all its surrounding chambers, and of the treasuries of the House of God and of the treasuries of the holy things; (13) the divisions of priests and Levites for all the work of the service of the House of the LORD and all the vessels of the

בַרוּח עמוֹ לחצרות בּית־ה' וּלכל־הּלּשׁכָוֹת ַסַבִיב לְאִצְרוֹת בַּית הָאֱלֹקִים וּלְאֹצְרְוֹת הַקּדָשׁים: (יג) וּלְמַחִלְקוֹת הַכּהַנֵים וְהַלְוֹיִם וּלכל־מלאכת עבוֹדת בּית־ה' וּלכל־כּלי עבוֹדָת בֵּית־ה': (יד) לַזָּהַב בַּמִּשׁקל לַזָּהָב ֹלכל־כּלִי עבוֹדָה ועבוֹדָה לכֹל כּלַי הכֹּסף בָּמִשֹּׁלֶּל לְכַל־כּלֵי עֲבוֹדָה וַעֲבוֹדָה: (טו) וּמשׁקُל למנרות הזַהַ⁺ב ונרתיהם ׁ זַהֲב בְּמִשקל־מִנוֹרָה וִמְנוֹרָה וְנֵרתִיהָ וְלְמִנֹרוֹת הַכָּסף בִּמְשׁקל לְמִנוֹרָה וְנֵרֹתִיהַ כּעבוֹדַת מְנוֹרָה וּמְנוֹרָה: (טז) וְאֱת־הַזַּהָב מִשׁקל לשלחנות הַמַּערֶכת לשלחו ושלחו וכסף לְשׁלְחֲנָוֹת הַכַּסף: (יז) וְהַמִּזְלָגָוֹת וָהַמִּזְרָקוֹת וָהַקּשָּׁוֹת זָהָב טַהְוֹר וִלְכפּוֹרֵי הַזָּהַב בִּמִשׁקל לְכפוֹר וכפוֹר וִלְכפוֹרֵי הַכְּסף בִּמשׁקַל לְכפְּוֹר וּכפּוֹר: (יח) וּלְמִזְבַּח הַקּטֶרֶת זָהֶב מְזֻקָּק בַּמִּשִׁקְל וּלְתַבְנֵית הַמֵּרְכַּבַ ה הַכּרָבִים זָהָב לְפְרְשִׁים וְסֹכֹּכִים 'על־אַרְוֹן בָּרִית־ה': (יט) הַכְּל בִּכתַב מְיַד ה עַלַי השׁכָּיל כָּל מַלְאֵכְוֹת הַתּבְנִית: (פ) (כ) וַיִּאמֵר דָּוִיד לְשׁלֹמְה בָנ וֹ חֻזָק וְאֵמַץ וַעֲשֹׂה וַ וּיִאמֶר דָּוִיד לְשׁלֹמְה בָנ וֹ ּאַל־תּירָא וָאַל־תּחָת כּי ֹה' אֱלקים אֱלקי עַּמֶּךְ לָא יַרְפַּךְ וִלְא יַעזִבֶּךְ עד־לְכלּוֹת ַכַּל־מְלַאכת עַבוֹדַת בֵּית־ה': (כא) וְהְנֵּ־ה מַחִלָקוֹת הַכּּהֵנֵים וְהַלְוֹיִם לְכָל־עֲבוֹדָת בַּית ָהָאֱלֹקֶים וִעמָּך בְּכַל־מִלָּאכַׁה לְכַל־נָדֶיב בַּחָכמָה ֹלְכַל־עֲבוֹדָה וְהַשַּׂרִים וְכַל־הָעֲם ּלְכַל־דָּבָרֶיך: (פ) (א) וַיֹּאמֵר דָּוַיִד הַמֵּלֶךְ לְכַל־הַקּהָּלֹ שׁלֹמֹה בְנָי אֵחֵד בַּחַר־בְּוֹ אַלֹקים נַער וַרָך וִהַמְּלָאכָה גִּדֹוֹלָה כִּי לָא לאַדֶם הבּירֶה כִּי לה' אלקים: (ב) וִככל־כּחי הַכינוֹתי לָבֵית־אֱלֹק־י הַזָּהָב ו לַׁזָּהָב וְהַכַּסף לכפף והנחשת לנח שת הברזל לברזל והַעצִים לַעצִים אבני־שהם ומלוּאים אַבְנֵי־פְּוּךְ וִרְקמַֹּ ה וִכֹּל אֲבֵן יִקרֶה וָאַבְנֵי־שִׁישׁ לַרְב: (ג) וִע־וֹד בִּרְצוֹתי בַּבֵית אֱלֹלְי יֶשׁ־לִי סגַלָּה זָהָב וַכָּסף נַתְתּי ָרֶבִית־אֱלֹקִי לְמַעְלָה מְכַּל־הֲכִינְוֹתִי לְבֵית הקדש: (ד) שלשת אַלַפים כּכּרִי זַהַב

service of the House of the LORD; (14) and gold, the weight of gold for vessels of every sort of use; silver for all the vessels of silver by weight, for all the vessels of every kind of service; (15) the weight of the gold lampstands and their gold lamps, and the weight of the silver lampstands, each lampstand and its silver lamps, according to the use of every lampstand; (16) and the weight of gold for the tables of the rows of bread, for each table, and of silver for the silver tables; (17) and of the pure gold for the forks and the basins and the jars; and the weight of the gold bowls, every bowl; and the weight of the silver bowls, each and every bowl; (18) the weight of refined gold for the incense altar and the gold for the figure of the chariot—the cherubs—those with outspread wings screening the Ark of the Covenant of the LORD. (19) "All this that the LORD made me understand by His hand on me, I give you in writing—the plan of all the works." (20) David said to his son Solomon, "Be strong and of good courage and do it; do not be afraid or dismayed, for the LORD God my God is with you; He will not fail you or forsake you till all the work on the House of the LORD is done. (21) Here are the divisions of the priests and Levites for all kinds of service of the House of God. and with you in all the work are

ַמִּזְּהָב אוֹפָיר וִשִּבְעֹת אֵלָפִים כּכּר־כֹּסף מִזֶּקֶק לָטוּחַ קִירוֹת הַבָּתִים: (ה) לַזָּהֶב ַלַזָּהָב וְלַכְּסף לַכּסף וּלְכַל־מִלָּאכָה בְּיַד ָחָרָשִׁים וּמְי מִתנַדֵּב לְמַלְּאוֹת יָדִוֹ הַיְּוֹם לַה': (ו) וַיִּתנַדָּבוּ שַׁרֵּי הָאָבׁוֹת וְשַׂרֵי וּ שִׁבְּטִי יִשׂרָאֵׁ ֹל וִשַּׁרֵי הָאֵלָפִים ׁ וִהַמֵּאוֹת וּלְשַּׂרֵי ַמְלֵאכת הַמֵּלֶך: (ז) וַיִּתּנוּ לַעַבוֹדָת ַבַּית־הָאֱלֹק' ֹיםٰ זָהָב ׁכּכַּרִים חֲמֵשׁת־אֱלָפּים ׁ וַאַדַרָכֹנֵים רָבּּוֹ וִכֹּסף כּכַּרִים עַשְּׁרֶת אֵלָפִים וּנָחֹשׁת רָבָּוֹ וּשׁמוֹנַת אֱלָפִים כּכַּרִים וּבַרְזֵל מאַה־אָלף כּכּרים: (ח) והנּמצַא אתּוֹ אַבַנים ַנָתנוּ לָאוֹצָר בֵּית־ה' עָל יַד־יִחִיאֵל הַגַּרשׁנִי: (ט) וַיִּשֹּמְחַוּ הָעֵם על־הָתנַדְּבָּם כִּי בִּלֵב שַׁלֵם הָתנַדָּבְוּ לָה' וִגָם בּוֹיד הַמֶּלֵך שַׂמַח שֹׁמְחֶהֹ גִדוֹלָה: (פ) (י) וַיְבַרֶךְ דָּוִידֹ אֱת־ה' 'לעינִי כּל־הקהַל וִיאמר דַּוֹ־יִד בַּרוּך אַתָּה ה ָאַלֹקי ישׂרָאָל אֱבִינוּ מעוֹלֵם ועד־עוֹלַם: (יא) ַלְךָ ה' הַגִּדַלָּה וְהַגִּבוּרֶה וְהַתּפּאֵרֶת וְהַנֵּצַח 'וָהַהוֹד כּי־כְּל בַּשַּׁמִיִם וּבָאָרֵץ לָךְ ה ָהַמַּמִלָּכַה וְהַמָּתְנַשֵּׂא לְכָל וּ לְרְאשׁ: (יב) וָהָעָשׁר וִהַכַּבוֹד מִלְפַנֵיך וִאַתַּה מוֹשְׁל בַּכֹּל וּבְיָדְרָ כַּחַ וּגְבוּרָה וּבְיֵדְרֹ לְגַדְּל וּלְחַזֵּק לַכֹּל: יג) וְעתַּה אֱלֹקִינוּ מוֹדִים אֱנַחָנוּ לָּךְ (יג) ּוְמָהַלְלְים לְשָׁם תּפּאַרְתַּך: (יד) וְכֹי מֵי אֵנִי וּמִי עמִי כּי־נַעצר כֹּחַ לְהָתנַדֵּב כַּזָאת ּכִּי־מָמָּךְ הַּכָּל וּמָיָּדְךְ נַתְנוּ לָךְ: (טו) כּי־גֵּרִים אַנַחָנוּ לְפַנַיך וִתוֹשַבִּים כַּכַל־אֲבֹתִינוּ כַּצְּל וּ יָמֵינוּ על־הָאָרֵץ וִאֶין מִקוֵה: (טז) ה' אֱלקינוּ ָכָל הֶהָמַוֹן הַזֵּה אֲשְׁר הֵלינֹנוּ לְבַנָוֹת־לְךְ בַּיִת ָלִשָּם קדִשָּׁך מִיָּדָרֶ היא [הְוּא] וּלְרֶ הַכַּלֹ: (יז) וַיָּדָעתי אֱלֹקִי כִּי אַתַה בּחֲן לֵבָב וּמֵישַׁרִים תרצה אַנִיוֹ בִּיָשׁר לְבַבִי התנדבתי כל־אלה ועתַ ה עמָך הַנִּמִצָאו־פה רַאִיתי בשמחה ּלְהָתנַדֵּב־לַך: (יח) ה' אֵׁלֹקי אַבָּרָהָּם יִצְחֵק ּוִישֹׁרָאֵל אֵבٰתִינוּ שַׁמִּרָה־זְאֹת לְעוֹלָם לְיֵצֵר מַחשׁבְוֹת לָבָב עמֵּך וִהָּכְן לְבָבָם אֱלֵיך: (יט) ָוֹלְשׁלֹמְה בָנִ־י תַּן לֵבָב שַׁלֵם לְשׁמוֹר מָצְוֹתִיך עדִוֹתִיך וְחָקֶיך וְלַעשְׂוֹת הַכֹּל ולבנות הבּירָה אַשר־הַכינָוֹתי: (פּ) (כֹ

willing men, skilled in all sorts of tasks; also the officers and all the people are at your command." (1) King David said to the entire assemblage, "God has chosen my son Solomon alone, an untried lad, although the work to be done is vast—for the temple is not for a man but for the LORD God. (2) I have spared no effort to lay up for the House of my God gold for golden objects, silver for silver, copper for copper, iron for iron, wood for wooden, onyx-stone and inlay-stone, stone of antimony and variegated colors—every kind of precious stone and much marble. (3) Besides, out of my solicitude for the House of my God, I gave over my private hoard of gold and silver to the House of my God—in addition to all that I laid aside for the holy House: (4) 3,000 gold talents of Ophir gold, and 7,000 talents of refined silver for covering the walls of the houses (5) (gold for golden objects, silver for silver for all the work)—into the hands of craftsmen. Now who is going to make a freewill offering and devote himself today to the LORD?" (6) The officers of the clans and the officers of the tribes of Israel and the captains of thousands and hundreds and the supervisors of the king's work made freewill offerings, (7) giving for the work of the House of God: 5,000 talents of gold, 10,000 darics, 10,000 talents

ַוַיָּאמֵר דָּוִיד ֹלְכַל־הַקּהָׁל בָּרָכוּ־נָא אֵת־ה' אַלֹקיכָם וַיִּבָרֵכְוּ כַל־ֹהַקּהָ ֹ'ל לַה' אֱלֹקי אַבִּתִּיהֶם וַיִּקְדָּוּ וַיִּשׁתַחווּ לַה' וִלַּמֵּלֵך: (כא) ויזבּחוּ לה' וֹ זַבַחים ויעלוּ עלות לה' ּלְמָחֲרַת ֹّהַיִּוֹם הַהוּאֹ פַּרִים אֵלֵף אֵילִים אֵלֵף כַבשִים אָלף ונסכּיהָם וּזבַחִים לַרְב לכל־ישׂרַאל: (כב) ויאכלוּ וישׁתוּ לפּנִי ה' בּיִוֹם ההָוֹא בּשֹּמחָה גדוֹלָה ויִמּלִיכוּ שׁנִית לשלמה בן־דַּויד וימשחו לה' לנַגִיד וּלצַדְוֹק לכהן: (כג) וִישֹׁב שׁׁלֹמֹה על־כּסֹא ה' ו לְמֵלֶך תּחַת־דָּוָיד אָבִיו וַיַּצְלָח וַיִּשׁמִעוּ אֵלָיו ַכַּל־יִשֹּׁרָאֵל: (כד) וְכַל־הַשַּׂרִים וְהַגְּבֹּּרִים וְגֶּם ַכַּל־בָּנֵי הַמֶּלֶךְ דָּוֵיד נַתנוּ יָד תְחַת שׁלֹמָה המלך: (כה) ויִגדֹּל ה' את־שלמה למעלַה לעינִי כּל־ישֹׁרָאָל ויּתָּן עלַיוֹ הְוֹד מלכוּת אֲשׁר לְא־הָיָה על־כַּל־מֵלֵך לְפַנָיוּ על־יִשֹּׁרָאֵל: (פּ) (כו) וְדָוִידֹּ בֵּן־יִשַּׁי מָלַך ֹעל־כַּל־יִשֹׁרָאֵל: (כז) וִהַיָּמִ`ים אֲשַׁר מָלֵך ֹעל־יִשֹׂרָאֵל אֵרְבָּעִים שַׁנָה בִּחֵבְרַוֹן מָלַךְ שְׁבַע שַׁנִים וּבִירוּשַלָ ם מָלַך שׁלשִׁים וִשַּׁלְוֹשׁ: (כח) וַיַּמָת בָּשֹיבָה טוֹבָה שֹבַע יָמֶים עשר וְכַבָּוֹד וַיִּמִלְךְ שׁלֹמֶה בַנְוֹ תּחְתַּיו: (כט) וִדְבָרֵי דָּוִיד הַמֵּלֵך הָרָאשׁנִים וָהָאַחרֹנָים הָנָּם כּתוּבִ יִים על־דִּבְרֵי שׁמוּאֵל ָּהָרֹאֶה וְעל־דִּבְרֵי נָתָן הַנָּבִיא וְעל־דִּבְרֵי גָּד הַחֹזֵה: (ל) עם כַּל־מֵלְכוּתְוֹ וּגְבוּרָתְוֹ וָהָעׂתֹ־ים אֲשַּׁר עַבָּרָוּ עַלָּיוֹ וְעל־יִשׂרָאֵל וְעְל כּל־ממלכִוֹת הַאַרַצְוֹת: (פּ)

of silver, 18,000 talents of copper, 100,000 talents of iron. (8) Whoever had stones in his possession gave them to the treasury of the House of the LORD in the charge of Jehiel the Gershonite. (9) The people rejoiced over the freewill offerings they made, for with a whole heart they made freewill offerings to the LORD; King David also rejoiced very much. (10) David blessed the LORD in front of all the assemblage; David said, "Blessed are You, LORD, God of Israel our father, from eternity to eternity. (11) Yours, LORD, are greatness, might, splendor, triumph, and majesty—yes, all that is in heaven and on earth; to You, LORD, belong kingship and preeminence above all. (12) Riches and honor are Yours to dispense; You have dominion over all; with You are strength and might, and it is in Your power to make anyone great and strong. (13) Now, God, we praise You and extol Your glorious name. (14) Who am I and who are my people, that we should have the means to make such a freewill offering; but all is from You, and it is Your gift that we have given to You. (15) For we are sojourners with You, mere transients like our fathers; our days on earth are like a shadow, with nothing in prospect. (16) O LORD our God, all this great mass that we have laid aside

to build You a House for Your holy name is from You, and it is all Yours. (17) I know, God, that You search the heart and desire uprightness; I, with upright heart, freely offered all these things; now Your people, who are present here—I saw them joyously making freewill offerings. (18) O LORD God of Abraham, Isaac, and Israel, our fathers, remember this to the eternal credit of the thoughts of Your people's hearts, and make their hearts constant toward You. (19) As to my son Solomon, give him a whole heart to observe Your commandments. Your admonitions, and Your laws, and to fulfill them all, and to build this temple for which I have made provision." (20) David said to the whole assemblage, "Now bless the LORD your God." All the assemblage blessed the LORD God of their fathers, and bowed their heads low to the LORD and the king. (21) They offered sacrifices to the LORD and made burnt offerings to the LORD on the morrow of that day: 1,000 bulls, 1,000 rams, 1,000 lambs, with their libations; [they made] sacrifices in great number for all Israel, (22) and they ate and drank in the presence of the LORD on that day with great joy. They again proclaimed Solomon son of David king, and they anointed him as ruler before the LORD, and Zadok

as high priest. (23) Solomon successfully took over the throne of the LORD as king instead of his father David, and all went well with him. All Israel accepted him; (24) all the officials and the warriors, and the sons of King David as well, gave their hand in support of King Solomon. (25) The LORD made Solomon exceedingly great in the eyes of all Israel, and endowed him with a regal majesty that no king of Israel before him ever had. (26) Thus David son of Jesse reigned over all Israel; (27) the length of his reign over Israel was forty years: he reigned seven years in Hebron and thirty-three years in Jerusalem. (28) He died at a ripe old age, having enjoyed long life, riches and honor, and his son Solomon reigned in his stead. (29) The acts of King David, early and late, are recorded in the history of Samuel the seer, the history of Nathan the prophet, and the history of Gad the seer, (30) together with all the mighty deeds of his kingship and the events that befell him and Israel and all the kingdoms of the earth.

II Chronicles 1-2

דברי הימים ב א׳-ב׳

(1) Solomon son of David took firm hold of his kingdom, for the LORD his God was with him and made him exceedingly great. (2)

(א) וַיִּתְחַזֵּק שְׁלֹמִה בֶּן־דָּוֻיִד עַל־מַלְכוּתֵּוֹ וַה' אֶלֹקָיוֹ עִמֹּוֹ וַיְגַדְּלָהוּ לְמְעְלָה: (ב) וַיִּאמֶר שְׁלֹמֵה לְכָל־יִשְׂרָאֵל לְשָׁרֵי הָאֲלָפִים וְהַמֵּאׁוֹת ולשׁפּט־ים וּלכֹל נַשִּׂיא לכל־ישׂרַאַל רַאשִׁי

Solomon summoned all Israel—the officers of thousands and of hundreds, and the judges, and all the chiefs of all Israel, the heads of the clans. (3) Then Solomon, and all the assemblage with him, went to the shrine at Gibeon, for the Tent of Meeting, which Moses the servant of the LORD had made in the wilderness, was there. (4) (But the Ark of God David had brought up from Kiriath-jearim to the place which David had prepared for it; for he had pitched a tent for it in Jerusalem.) (5) The bronze altar, which Bezalel son of Uri son of Hur had made, was also there before the Tabernacle of the LORD, and Solomon and the assemblage resorted to it. (6) There Solomon ascended the bronze altar before the LORD, which was at the Tent of Meeting, and on it sacrificed a thousand burnt offerings. (7) That night, God appeared to Solomon and said to him, "Ask, what shall I grant you?" (8) Solomon said to God, "You dealt most graciously with my father David, and now You have made me king in his stead. (9) Now, O LORD God, let Your promise to my father David be fulfilled; for You have made me king over a people as numerous as the dust of the earth. (10) Grant me then the wisdom and the knowledge to lead this people, for who can govern Your great people?" (11) God said to

ָהָאָבְוֹת: (ג) וַיֵּלְכֹיוּ שׁלֹמֹה ׁ וְכַל־הַקּהָל עמוֹ ַלַבָּמָה אֱשְׁר בִּגְבִעְוֹן כִּי־שָׁם הָיַ ה אַהֶל מוֹעד הַאַלֹקִים אַשִּׁר עשׂה משָׁה עבד־ה' בַּמִּדְבָּר: (ד) אַבָּ־ל אֵרָוֹן הָאֵלֹקִים העלָה ָדָוִיד מִקּרָיַת יָעַרִים בַּהֶּכְין לְוֹ דָּוֵיד כָּי נַטה־לוֹ אָהל בּירוּשׁלֵם: (ה) ומזבּח הנח שת אשר עשה בצלאל בן־אורי בן־חור שם לפני משכן ה' וידרשהו שלמה וְהַקּהָל: (ו) וַיַּעל שׁלֹמֹה שַׁם על־מִזְבַּח הנחשת לפני ה' אשר לאהל מועד ויעל עַלַיו עֹלְוֹת אָלֶף: (ז) בַּלַּיִלָה הַהוּא נִרְאָה אַלקים לשלמה ויאמר לו שאַל מַה אַתן־לָך: (ח) וַיִּאמֵר שלמה לֵאלקים אַתַּ־ה עשית עם־דָּוִיד אָבָי חֲסד גָּדְוֹל וִהְמִלַכתְנִי תחתַיו: (ט) עתַה ה' אֱלֹקים יֵאָמֵן דְּבָרְךְ עם דָּוִיד אָבָי כִּי אַתַּה הִמְלַכתנִי על־עם רַב ַכּעַפְר הָאָרֵץ: (י) עתַ ֹה חָכמֵה וּמַדָּע תוּן־לִי וָאֵצְאַה לְפׁנֵי הָעַם־הַזָּה וָאָבְוֹאָה כּי־מִי יִשֹׁפּט אַת־עמִּרְ הַזָּה הַגָּדְוֹל: (ס) ׁ(יא) ַוַיֹּאמֶר־אֱלֹקִים וֹ לְשׁלֹמֹה יַען אֲשִׁר ּ הָיִתַּה זאת עם־לְבָבֵיך וִלְא־שַּׁאַלְתַ עשר נְכַסִים וָכַבוֹד וָאֵת נֵפִשׁ שֹׁנָאֵיך וְגַם־יַמְים רַבָּים לֹא שַׁאָלִתַ וַתּשׁאַל־לִךְ חָכֹמָה וּמַדָּע אֱשִׁר תּשֹׁפּוֹט אֶת־עמְּי אֲשָׁר הִמְלֵכתְיך עַלָּיו: (יב) הַחָכמָה וִהַמַּדָע נָתוּן לָךְ וִעשׁר וּנְכַסִים ּוֹכֵבוֹד אַתּן־לָּך אֲשָׁר וּ לֹא־הָיָה כֹֹן לַמִּלָכִים אֲשַׁר לְפָּנֶיך וְאַחֲרֶיךַ לֹא יִהְיֶה־כֵּן: (יג) וַיָּבֹא שׁלֹמֹה לַבָּמָה אֲשׁרֹ־בָּגִבְעוֹן יִרוֹשַׁלָם מִלְפּנֵי (יד) אָהֶל מוֹעָד וַיִּמְלְרָ על־יִשׂרָאֵל: וַיָּאֵסְף שׁלֹמה רֶכֹב וּפַרָשׁים וַיִּהִי־ל־וֹ אֶלֵף וארבּע־מאוֹת רכב וּשׁנים־עשִּׁר אָלף ּפַּרָשִׁים וַיַּנִּיחֶם בּעַרֵי הַרֶּכב וִעם־הַמֵּלֵך ֹבִירוּשַלָם: (טו) וַיִּתוֹ הַמֶּלֵך אֶת־הַכָּסף וָאֶת־הַיָּהָב בִּירוּשַׁלַ ם כַּאֲבָנִים וְאֶת ָהָאֵרָזִ`ים נָתִן כּשׁקמִים אֲשׁר־בַּשּׁפּלָה לָרְב: טז) ומוצא הסוסים אשר לשלמה) ַמְמָצְרָיִם וּמָקוֹאַ סֹחֲרֵי הַמֵּלֵך מִקוָא יִקחוּ ּבְמָחִיר: (יז) בַּעַלוּ וַיּוֹצְיאוּ מִמְּצְרַיִם מֵרְכַּבָה בַּשָּשׁ מאָוֹת כּסף וסוּס בּחַמשִּים וּמאָה ווכן

Solomon, "Because you want this, and have not asked for wealth, property, and glory, nor have you asked for the life of your enemy, or long life for yourself, but you have asked for the wisdom and the knowledge to be able to govern My people over whom I have made you king, (12) wisdom and knowledge are granted to you, and I grant you also wealth, property, and glory, the like of which no king before you has had, nor shall any after you have." (13) From the shrine at Gibeon, from the Tent of Meeting, Solomon went to Jerusalem and reigned over Israel. (14) Solomon assembled chariots and horsemen; he had 1,400 chariots and 12,000 horses that he stationed in the chariot towns and with the king in Jerusalem. (15) The king made silver and gold as plentiful in Jerusalem as stones, and cedars as plentiful as the sycamores in the Shephelah. (16) Solomon's horses were imported from Egypt and from Que; the king's traders would buy them from Que at the market price. (17) A chariot imported from Egypt cost 600 shekels of silver, and a horse 150. These in turn were exported by them to all the kings of the Hittites and the kings of the Arameans. (18) Then Solomon resolved to build a House for the name of the LORD and a royal palace for himself. (1) Solomon

ּלְכַל־מַלְכָי הַחְתִּים וּמַלְכִי אֱרָם בִּיָדָם יוֹצִיאוּ: (יח) ויאמר שלמ ה לבנות בית לשם ה' וּבָיִת לְמַלְכוּתְוֹ: (א) וַיִּסְפֹּר שָׁלֹמֹה שָּׁבִעְים אַלף איש סבַל ושמונים אלף איש חצב בָּהַר וּמִנַצְחִים עַלֵיהֶם שׁלְשׁת אֵלָפִים וְשְׁשׁ מֵאְוֹת: (פ) (ב) וַיִּשׁלַח שׁלֹמֹה אֱל־חוּרָם מלך־צָר לאמָר כּאַשָּר עשׂית עם־דַויד אַבי וֹתשׁלח־לוֹ אַרַזִים לבנוֹת־לוֹ בִית לַשִּׁבת בַּוֹ: ֹ(גֹ) הְנֵה אֲנִי בִוֹנָה־בַּיִת לִשְׁם ו ה' אֱלֹק־י ּלְהַקּדִּישׁ לוֹ לְהַקּטְיר לְפַנֵיו קטַׁרֵת־סִמִּים וּמַערֶכת תַּמִיד וְעלוֹת לַבְּקר וְלַערֵב ַלַשַּבָּתוֹת וְלֵחֲדָשִׁים וְלְמוֹעַדֶי ה' אֱלֹקִינוּ ּלְעוֹלָם זְׂאת על־יִשֹּׁרָאֵל: (ד) וְהַבַּיִת אַשר־אַנִי בוֹנָה גָּדְוֹל כֹּי־גָּדְוֹל אֱלֹקִינוּ מכּל־הַאלקים: (ה) ומִי יעצַר־כֹּח ֹלבנוֹת־לְוֹ בית כי השמים ושמי השמים לא יכלכלהו ּוֹמֵי אַני['] אַשָּׁר אבנה־לָּוֹ בִּית כִּי אם־להקטִיר ָּלְפַנָיו: (ו) וְעַתַּיֹה שׁלַח־לִי אִישׁ־חָכֵים לַעֲשׁוֹת ַבַּזָהָב וּבַכַּסף וּבַנִּחְשׁת וּבַבַּרָזֻ־ל וּבָאַרְגָּוַן וכרמיל ותכלת וידע לפתח פתוחים עם־הַחֱכַמִ⁺ים אֱשַׁר עמִי בִּיהוּדָה וּבִירוֹשַׁלַם אֲשָׁר הֵכִין דָּוֵיד אָבִי: (ז) ָוּשֹׁלַח־לִי ऀעֲצֵי אֲרָזִים בִּרוֹשִׁים וְאַלְגּוּמִּים ָמַהַלְּבָנוֹן ָכִּי אֲנֵי יָדַעִתִּי אֲשֵׁר עֲבָדֶיר יְוֹדִעִים ּלְכרְוֹת עַצֵי לְבָנְוֹן וִהְנֵּה עַבָּדַי עם־עַבְדֵיך: (ח) וּלְהַכְּיו לֵי עצִים לָרֶב כִּי הַבַּיִת אֲשֹׁר־אֵנְי בוֹנֵה גָּדְוֹל וְהַפּלֵא: (ט) וְהָנֵּה לַחֹטבִים ו ַלְכֹרָתְי וֹ הָעצִים נָתתי חָטֹים וֹ מַכֹּוֹת ַלַעַבַדַ∵יך כֹּרִים עשֹׁרִים אֶלֵף וּשֹעֹרִים כֹּרִים לַעַבַּ עשֹׁרִים אָלֵף וְיַ־יִן בַּתּים עשֹׁרִים אֶלֵף וִשְּׁמֵן בַּתָּים עֶשָּׂרִים אָלֶף: (פּ) (יֹי) וַיֹּאמֵר חוּרַם ָמֵלֶך־צֹר בָּכתֶב וַיָּשׁלָח אֱל־שׁלֹמְה בִּאַהֻבָּת ֿה' אֶת־עמוֹ נִתַנְךְ עַלֶיהֶם מֵלֶך: (יא) וַיּאמֶר ה' חוּרָם בַּרַוּך ה' אֱלֹקִי יִשֹּׁרָאֵׁל אֲשְׁר עַשַּׂה ָאַת־הַשַּׁמַיִּם וְאֵת־הָּאָרֵץ אֲשְׁר נָתן ּ לְדָוִיד ָהַמֵּלֵך בָּן חָכַ ם יוֹדֵע שְׁכל וּבִינָה אֲשַׁר יָבַנֶה־בַּיִת ֹלָה' וּבַיִת לְמַלְכוּתוֹ: (יב) וְעתַּ־ה שַׁלַחִתּי אִישֹּ־חָכֶם יוֹדֶע בִּינָה לְחוּרָם אָבִי: (יג) בּן־אשׁה מן־בּנִוֹת דַּ⁺ן ואַבִיו אישׁ־צׂריַׁ

mustered 70,000 basket carriers and 80,000 quarriers in the hills, with 3,600 men supervising them. (2) Solomon sent this message to King Huram of Tyre, "In view of what you did for my father David in sending him cedars to build a palace for his residence— (3) see, I intend to build a House for the name of the LORD my God; I will dedicate it to Him for making incense offering of sweet spices in His honor, for the regular rows of bread, and for the morning and evening burnt offerings on sabbaths, new moons, and festivals, as is Israel's eternal duty. (4) The House that I intend to build will be great, inasmuch as our God is greater than all gods. (5) Who indeed is capable of building a House for Him! Even the heavens to their uttermost reaches cannot contain Him, and who am I that I should build Him a House—except as a place for making burnt offerings to Him? (6) Now send me a craftsman to work in gold, silver, bronze, and iron, and in purple, crimson, and blue yarn, and who knows how to engrave, alongside the craftsmen I have here in Judah and in Jerusalem, whom my father David provided. (7) Send me cedars, cypress, and algum wood from the Lebanon, for I know that your servants are skilled at cutting the trees of Lebanon. My servants will work with yours (8) to provide

יוֹדֶע לַעשְוֹת בַּזַּהָב-וֹבַכּסף בַּנָּחֹשת בַּבַּרְזֵל ָבָאַבָנִים וּבַעצִי ים בָּאַרְגָּמֵן בַּתּכֹלֶת וּבַבְּוּץ וּבַכּרִמִּיל וּלְפתֹחַ כַּל־פּתוּחַ וַלַחִשְׁב ַכַּל־מַחֲשָׁבֵת אֲשַׁר יִנָּתן־לוֹ עם־חֵכַמֵּיך ָוְחַכמֵּי אֱדֹנִי דָּוָיד אָבִיך: (יד) וְעתַּה הַחְטֹים וֹהַשּעֹרִים הַשָּׁמֵן וִהֲיַוֹן אֲשָׁר אָמָר אֱדֹנִי יִשׁלַח לַעַבָּדָיו: (טו) וואַנַחנוּ נִכרת עצֵים מִן־הַלְּבָנוֹן כָּכָל־צָרְכֵּך וּנְבִיאֶם לְךְ רַפְּסֹדֻוֹת על־יַם יַפָּוֹ ואַתָּה תעלָה אתם יַרוּשׁלַם: (פּ) `(טז) ויספּר שׁלֹמֹ^יה כּל־הַאַנַשִּים הוֹּגירים) ָאֲשַׁר בָּאֶרֵץ יִשֹּׁרָאֶל אַחֵרֵי הַסּפַּר אֲשְׁר ֿספַרָם דָּוִיד אָבִיו וַיִּמָּצָא וּ מֵאַה וַחֲמִשׁים ּאֶלֶף וּשׁלְשַׁת אֶלָפִים וִשְּשׁ מֵאְוֹת: (יז) וַיַּעשׂ ַמַהֵּם שַׁבְעִים אֱלֶף סבָּל וּשִׁמֹנָים אֱלֶף חֹצֵב בַּהַר ושׁלִשַׁת אֵלָפִים וְשַׁשׁ מֵאוֹת מְנַצְחָים ַלָהעבָיד אֱת־הַעם:

me with a great stock of timber: for the House that I intend to build will be singularly great. (9) I have allocated for your servants, the wood-cutters who fell the trees, 20,000 kor of crushed wheat and 20,000 kor of barley, 20,000 bath of wine and 20,000 bath of oil." (10) Huram, king of Tyre, sent Solomon this written message in reply, "Because the LORD loved His people, He made you king over them." (11) Huram continued, "Blessed is the LORD, God of Israel, who made the heavens and the earth, who gave King David a wise son, endowed with intelligence and understanding, to build a House for the LORD and a royal palace for himself. (12) Now I am sending you a skillful and intelligent man, my master Huram, (13) the son of a Danite woman, his father a Tyrian. He is skilled at working in gold, silver, bronze, iron, precious stones, and wood; in purple, blue, and crimson yarn and in fine linen; and at engraving and designing whatever will be required of him, alongside your craftsmen and the craftsmen of my lord, your father David. (14) As to the wheat, barley, oil, and wine which my lord mentioned, let him send them to his servants. (15) We undertake to cut down as many trees of Lebanon as you need, and deliver them to you as rafts by sea to Jaffa; you will transport them to

Jerusalem." (16) Solomon took a census of all the aliens who were in the land of Israel, besides the census taken by his father David, and they were found to be 153,600. (17) He made 70,000 of them basket carriers, and 80,000 of them quarriers, with 3,600 supervisors to see that the people worked.